

ПРИНЦИП «ОТКРЫТОЙ» МЕТОДИКИ КАК ИННОВАЦИОННАЯ ОСНОВА ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ

М.А. Брагина, В.П. Синячкин

Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая дом 7, Москва, Россия, 117198

Статья посвящена вопросам оптимизации методики преподавания русского языка как родного, как иностранного и как неродного. В статье рассматриваются особенности «открытой» методики, позволяющей формировать высокий уровень речевой компетентности как в устной, так и в письменной форме.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, русский язык как родной, русский язык как неродной, методика преподавания русского языка, формирование речевой компетенции, система русской орфографии.

Анализ существующих приоритетов в преподавании русского языка как иностранного показывает, что вопросам обучения письменной речи студентов-иностранцев практически не уделяется должного внимания.

В методике преподавания русского языка как иностранного успешно разрабатываются аспекты устной коммуникации, грамматики, прикладной лингвокультурологии.

Эта определяющая установка в процессе обучения языку на устную коммуникацию базируется на получившем широкое распространение понимании коммуникативного принципа в обучении, справедливо считающегося ведущим принципом обучения преимущественно устному общению.

Между тем роль письменной коммуникации в реальной жизни чрезвычайно важна.

Письменная коммуникация обеспечивает функционирование всех сфер интеллектуальной деятельности современного человека – научно-техническую деятельность, распространение информации, работу государственных и общественных организаций, литературно-художественное творчество, образование и пр. Подавляющая часть общего количества информации, передаваемой и принимаемой в обществе, содержится, несмотря на популярность радио и телевидения, все же в знаках письма, а не в звуках речи. Особенно велик удельный вес письменной коммуникации в межнациональном обмене информацией, где возможности устного общения, естественно, ограничены. Огромное большинство людей, изучающих иностранные языки, в частности русский, использует их для письменного общения.

Таким образом, в современной методике преподавания РКИ все более настоятельно заявляет о себе потребность обучения языку не только в аспекте развития устной речи, но и речи письменной (умений конспектирования, тезирования, аннотирования, редактирования, рецензирования), а также нормам правильного (грамотного письма). Овладение иностранцами, изучающими русский язык, графическими и орфографическими навыками имеет свои особенности, отличные от овладения такими навыками носителями языка.

В обществе устойчиво складывается мнение о том, что излишняя сложность нашего правописания является одной из главных причин снижения уровня грамотности.

На самом деле сложность освоения грамматики русского языка кроется не в самой системе языка, а в методических приемах его преподавания. Поэтому идеи об упрощении языка, на наш взгляд, являются несостоятельными. Следует лишь согласиться в том, что орфография русского языка должна быть проста и последовательна для всех.

Так как орфографические правила есть порождение общей системы языка, плод сознательной деятельности людей, общий для всех, то проблема обучения русской орфографии студентов-иностранцев не ограничивается презентацией со стороны преподавателя и усвоением определённого набора правил. Грамотность предполагает овладение целым комплексом знаний из разных областей лингвистической теории и практики, прежде всего – из об-

ласти грамматики, при условии развития определенных навыков и умений и применения их на практике.

В настоящее время, как нам кажется, настала пора откровенно говорить о методике преподавания русского языка как иностранного. Здесь уместно отметить, что правила русской орфографии, которые зачастую непонятны самим носителям языка, не должны автоматически переноситься на методику преподавания русского языка как иностранного.

Отношение современной методики преподавания РКИ к орфографии настолько неопределенно, что ситуация может быть охарактеризована по меньшей мере как странная. В Государственном образовательном стандарте по русскому языку как иностранному [2] и Программах по русскому языку для студентов-иностранцев [1] только упоминается об изучении орфографии. В то же время на общем фоне большого количества исследований 10 самых разнообразных аспектов преподавания РКИ можно сказать лишь о некоторых «намеках» на вопросы орфографии, и то, начиная лишь с 80-х годов.

Как отмечает Г.И. Рожкова, орфографию иностранные учащиеся усваивают, «воспринимая русский язык и со слуха, и через книги, а потому они прочно запоминают написание слов и не делают большого количества орфографических ошибок, типичных для русских школьников» [3]. На практике же молчаливо предполагается, что преподаватель лишь исправляет орфографические ошибки студента, если они будут допущены.

Такое положение вещей объясняется двумя причинами:

- отсутствием реального времени, которое должно выделяться на специальное обучение русской орфографии;
- неразработанностью методики преподавания русской орфографии иностранным учащимся.

Тезисы «выучи правило и примени его», «разбери предложение» не дадут нам желаемых результатов. Описательный характер правил русской орфографии, применяемый в базовых учебниках, порою противоречит системному подходу к языку, сложен терминологически.

В связи с этим, необходимо разрабатывать методические приемы, которые бы выстраивали логические взаимосвязи с функционированием слова как в устной, так и в письменной речи.

В 2006 году был издан учебник «Русский язык. Базовый курс. Учебник и рабочая тетрадь» [4], который успешно используется при обучении российских студентов, соотечественников, проживающих за рубежом, студентов-билингвов, а также студентов-иностранцев.

При создании оптимальной методики преподавания орфографии ее авторы руководствовались следующими целями и задачами:

- реализуя принцип проблемного обучения, сформировать гармонически развитую личность, способную логически мыслить, систематизировать и анализировать полученную информацию, систематизировать накопленные знания, применять знания на практике;
- в короткий срок дать ученику необходимые знания в области русской орфографии, позволяющие ему быстро и осознанно решать возникающие на письме орфографические проблемы;
- относиться к ученику не как к будущему филологу, а как к пользователю, который, вне зависимости от будущей специальности, должен знать основы русской орфографии и основы письма на одинаковом уровне с российскими сверстниками;
- в доступной форме объяснить ему, как решать эти задачи.

Реализация поставленных целей и задач позволяет достичь высокого уровня коммуникативной компетентности как в профессиональной сфере, так и в личностной. Кроме того, исследовательский характер деятельности учащихся позволяет не просто получить новые знания, но и овладеть методологией исследования.

Исходя из задач оптимизации процесса преподавания орфографии, авторы предлагаемой **открытой** для учеников методики попытались выявить и описать логические шаги, которые позволяют в оптимальное время осмыслить систему изменений и выбора той или иной буквы не только в поставленных орфографических задачах, но и освоении системы русского языка в целом.

Успешное применение методологии проблемного обучения, носящей исследовательский характер и ориентированной на практическое применение, позволяет сделать вывод, что данный подход позволяет нам сформировать грамотность как основу знания языка, в дальнейшем используемую для развития речи, формирования русского языкового мышления, что, в свою очередь, создает основу для дальнейшего формирования русского языкового сознания на первичном уровне.

Данную систему можно использовать в адаптированном виде (исходя из конкретных условий) не только в преподавании русской орфографии для соотечественников, говорящих на русском языке, но и для студентов, изучающих русский язык как иностранный.

ЛИТЕРАТУРА

[1] Программа по русскому языку для иностранных граждан. Первый сертификационный уровень. Общее владение / Н.П. Андрияшина и др. – 4-е изд. – СПб. : Златоуст, 2009. – 176 с.

[2] Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному/ Владимирова Т.Е. и др. – 2-е изд., испр. и доп. – М. – СПб.: Златоуст, 2001. – 28 с.

[3] Рожкова Г.И. Вопросы практической грамматики в преподавании русского языка как иностранного. – М.: Изд. Московск. ун-та, 1978.

[4] Брагина М.А., Синячкин В.П. Русский язык. Базовый курс. Учебник и рабочая тетрадь. – М.: Изд-во РУДН, 2006. – 318 с.

LITERATURA

[1] Programma po russkomu yazyku dlya inostrannyih grajdan. Pervyy sertifikatsionnyy uroven. Obschee vladenie/ N.P. Andryushina i dr. – 4-e izd. – SPb. : Zlatoust, 2009 – 176 s.

[2] Gosudarstvennyy obrazovatelnyy standart po russkomu yazyku kak inostrannomu/ Vladimirova T.E. i dr. – 2-e izd, ispr. i dop. – M. – SPb.: Zlatoust, 2001. – 28 s.

[3] Rojkova G.I. Voprosyi prakticheskoy grammatiki v prepodavanii russkogo yazyika kak inostrannogo. – M.: Izd. Moskovsk. un-ta, 1978.

[4] Bragina M.A., Sinyachkin V.P. Russkiy yazyik. Bazovyy kurs.Uchebnik i rabochaya tetrad. – M.: izd-vo RUDN, 2006. – 318 s.

THE PRINCIPLE OF "OPEN" TECHNIQUE AS AN INNOVATIVE BASIS FOR THE FORMATION OF LANGUAGE COMPETENCE

M.A. Bragina, V.P. Siniyachkin

People's Friendship University of Russian
Miklukho Maklay, 7, 117198, Moscow, Russia

Article is devoted to questions of optimization of a technique of teaching of Russian as native, as foreign and as nonnative. In article features of the "open" technique, allowing to form high level of speech competence as in oral, and in writing are considered.

Key words: Russian as foreign, Russian as native, Russian as nonnative, technique of teaching of Russian, formation of speech competence, system of the Russian spelling